

## I) ВВЕДЕНИЕ

**Цель:** В Настоящей брошюре изложено популярное объяснение Руководства Всемирного банка по предотвращению и пресечению коррупции при реализации проектов, финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР (Руководство по противодействию коррупции). Она предназначена главным образом для заемщиков и других получателей средств займов Всемирного банка для оказания им помощи в понимании Руководства. Она не предназначена в качестве замены Руководства по противодействию коррупции. Полностью данный вопрос рассматривается в прилагаемом Руководстве по противодействию коррупции.

## II) ИСТОРИЯ ВОПРОСА

### **Коррупция подрывает эффективность развития**

Мошенничество и коррупция наносят ущерб развитию во всех его аспектах. Нецелевое расходование средств, предназначенных для реализации проектов в области развития, в результате мошенничества, коррупции, сговора, принудительных или обструкционистских действий (далее совместно именуемых «мошенничеством и коррупцией») ослабляют возможности правительств, доноров и Всемирного банка по достижению целей сокращения бедности, привлечения инвестиций и поощрения надлежащего управления.

Денежные средства, используемые для откатов и взяток, как правило, изымаются из какой-либо части общего объема проектного финансирования, что обычно приводит к повышению цен и снижению качества или результативности. Это приводит к ослаблению эффективности проектов. Когда в результате подтасовки результатов конкурса и других неконкурентных действий контракты присуждаются менее квалифицированным участникам тендера, квалифицированные участники тендера теряют доверие к системе и перестают участвовать в тендерах. Информированность общественности об укоренившейся коррупции подрывает доверие к государственным институтам, что приводит к формированию толерантности в отношении ненадлежащего качества государственных услуг и инфраструктуры и созданию среды, которая не поощряет подачу сведений о подозрениях в мошенничестве и коррупции. Наконец, в наибольшей степени от коррупции страдает население, которое не может в полной мере воспользоваться результатами развития, которые могли бы быть обеспечены в результате реализации проекта.

### **Эффективная борьба с коррупцией требует объединения усилий заемщиков, Всемирного банка и других партнеров по развитию**

Искоренение коррупции в области содействия развитию требует объединения усилий заемщиков, Банка и его партнеров в области развития. Эта задача требует непрерывных усилий со стороны заемщика, других получателей средств займов и

Банка по предотвращению любых проявлений мошенничества и коррупции при одновременном укреплении институциональных структур, которые в конечном счете смогут искоренить коррупцию.

Тот факт, что важные шаги уже сделаны, воодушевляет. В 2006 году Банк приступил к ряду реформ, результатом которых стало принятие руководства для заемщиков по предотвращению и пресечению коррупции при реализации финансируемых Банком проектов в целях обеспечения целевого использования средств займов, а именно, для стимулирования развития и сокращения бедности. Цель Руководства – сформулировать четкие действия, которые заемщики и другие получатели средств займов должны предпринимать для недопущения случаев мошенничества и коррупции и борьбы с ними случае их возникновения.

**Режим санкций – это термин, используемый для описания механизмов, в рамках которых Банк может вводить санкции в отношении физических и юридических лиц, участвующих в финансируемых Банком проектах и уличенных в определенных видах мошенничества, коррупции, сговора, принудительных или обструкционистских действий, которые принято называть мошенничеством и коррупцией.**

### **III) ВСЕМИРНЫЙ БАНК И САНКЦИИ**

С 1996 года благодаря Руководству Всемирного банка по закупкам и его Руководству по отбору консультантов, Банк имеет возможность вводить санкции в отношении юридических и физических лиц, уличенных в мошенничестве и коррупции в связи с закупками товаров или услуг, отбором консультантов или выполнением соответствующих контрактов. Оба руководства содержат определения конкретных подпадающих под действие санкций нарушений – мошенничества, коррупции, сговора, принудительных или обструкционистских действий. С 1999 года Банк ввел санкции в отношении более чем 330 юридических и физических лиц за участие в мошенничестве и коррупции при реализации финансируемых Банком проектов.

**Реформа санкций.** В 2006 году Всемирный банк провел ряд реформ режима санкций, призванных способствовать обеспечению последовательного соблюдения наивысших этических стандартов во всех аспектах финансируемых Банком проектов во всем мире. Эти стандарты помогут обеспечить равные условия для различных физических и юридических лиц, участвующих в финансируемых Банком проектах.

В целом, реформы предусматривали следующие изменения:

- Принятие новых определений коррупционных, мошеннических, принудительных и соумышленных действий, которые, помимо всего прочего, позволили распространить режим санкций за рамки процедур закупок.

- Определение «обструкционистской практики» – нового нарушения, подпадающего под действие санкций, – как преднамеренное противодействие проводимым Банком расследований случаев мошенничества и коррупции.
- Распространение режима санкций для охвата операций МФК и МИГА.

До реформы режима санкций под действие санкций не подпадали следующие коррупционные действия:

- Юридическое лицо могло избежать санкций, даже если оно оказывало противодействие расследованию до такой степени, что Банк не имел возможности собрать достаточно улик для доказательства обвинений в мошенничестве и коррупции.
- Коммерческий банк, действующий в качестве финансового посредника, предоставляющего субзаймы местным бенефициарам из средств займа Банка, мог избежать санкций даже в случае вымогательства “откатов”.
- Финансовый посредник мог избежать санкций, даже если он предоставлял ложные сведения заемщику и Банку, чтобы убедить их в соответствии юридического лица квалификационным требованиям для участия в проекте.
- НПО, привлеченное заемщиком в качестве ведомства, ответственного за реализацию финансируемого Банком проекта, могла избежать санкций даже если она предоставляла ложную финансовую информацию заемщику и Банку, не выполняла процедуры Банка по закупкам для исполнения финансируемых Банком контрактов, устанавливала наценку на все финансируемые Банком контракты в области технического содействия, производила ненадлежащие закупки с использованием средств займа и/или прибегала к дроблению контрактов во избежание проверок, в обязательном порядке проводимых Банком в отношении всех контрактов сверх определенной стоимости.

#### **IV) ОПРЕДЕЛЕНИЯ НАРУШЕНИЙ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ САНКЦИЙ**

Ниже приводятся определения подпадающих под действие санкций нарушений в том виде, в каком они изложены в Руководстве по противодействию коррупции. Каждое определение сопровождается иллюстрирующим примером:

- **Коррупционные действия** определяются как предложение, дача, получение или ходатайство о получении напрямую или косвенно каких-либо ценностей в целях оказания ненадлежащего влияния на действия другой стороны.

**Пример:** Правительство заключает с юридическим лицом контракт, финансируемый Банком, в обмен на взятку или откат. Откаты, как правило, возникают тогда, когда юридическое лицо, с которым заключается контракт, предоставляет «откат» чиновнику (чиновникам) министерства, который (которые) руководил(и) процедурой заключения контракта с указанной компанией. Как правило, размер отката составляет процентную долю стоимости контракта, а в странах, где коррупция носит системный характер, эта процентная доля включается в стоимость, которую участники тендеров рассматривают при участии в тендере на заключение контрактов. В большинстве случаев денежные средства, уплачиваемые в виде взяток или откатов, изымаются из средств, предназначенных для финансирования проектов, что снижает влияние проекта на развитие.

- **Мошеннические действия** определяются как упущение, в том числе искажение, сознательно или по небрежности, вводящие в заблуждение или имеющие намерение ввести в заблуждение сторону в целях получения финансовой или другой выгоды или во избежание выполнения обязательства.

**Пример:** В ходе реализации проекта ненадлежащие результаты деятельности ключевой консультационной компании вызывают подозрения в возможном искаженном представлении возможностей и квалификации этой компании. В ходе расследования устанавливается, что опыт и послужной список принципала, а также квалификация и аттестация консультационной компании были искажены с целью удовлетворения критериев отбора для участия в тендере.

- **Принудительные действия** представляют собой причинение ущерба или вреда или угрозу причинения ущерба или вреда напрямую или косвенно какому-либо лицу или имуществу лица в целях оказания ненадлежащего влияния на действия такого лица.

**Пример:** В рамках проекта по строительству дорог устанавливается, что закупки, производимые в рамках строительства двух финансируемых Банком дорог, сопровождались запугиванием конкурирующих участников тендера. В ходе расследования устанавливается, что компания, принявшая решение выиграть тендер на присуждение контрактов с помощью сговора, использовала как угрозы в отношении будущих деловых интересов конкурирующих компаний, а также физического благосостояния их сотрудников, так и платежи в пользу «проигравших» участников тендера, чтобы добиться предоставления ими завышенных заявок. Был случай, когда представители компании насильственно удерживали сотрудников компании-конкурента, чтобы вынудить конкурента пропустить дату подачи тендерной заявки. В результате такого сговора стоимость заключаемых контрактов существенно превышает уровень, который мог бы быть достигнут при проведении подлинно конкурсной процедуры отбора. В

результате влияние проекта на развитие ослабевает, а доверие к системе закупок Банка существенно подрывается.

- **Соумышленные действия** представляют собой сговор между двумя или более сторонами, направленный на достижение ненадлежащей цели, в том числе на оказание ненадлежащего влияния на действия другой стороны.

**Пример:** Правительство заемщика производит арест чиновника агентства, ответственного за реализацию финансируемого Банком проекта, по обвинению в финансовом нарушении. На основании такого ареста и по получении информации от подрядчика проводится расследование выполнения соответствующих контрактов, в результате которого устанавливается, что чиновник ведомства организовал «круг» соумышленников для привлечения большого числа контрактов для своей компании и для компаний его знакомых. Для реализации соумышленного замысла чиновник ведомства оказал влияние на местных чиновников, которые приняли участие в заключении контрактов.

- **Обструкционистские действия** определяются как намеренное уничтожение, фальсификация, искажение или сокрытие улик, существенных для проведения расследования, или дача ложных показаний следователям с целью создания существенных затруднений в ходе проводимого Банком расследования.

**Пример:** На основании обвинения в коррупции проводящие расследование органы связались с компанией, с которой был заключен контракт в рамках финансируемого Банком проекта, для проведения аудита финансовой отчетности. Хотя по условиям контракта компания обязана предоставлять доступ к такой отчетности, она этого не сделала. Такой отказ от предоставления доступа сам по себе является нарушением, которое в будущем может лишить компанию права участвовать в тендерах на заключение контрактов с Банком.

**Согласно Руководству по противодействию коррупции, для того чтобы противоправное действие подпало под действие санкций, оно не обязательно должно быть завершено или успешно достигнуть своей цели. Например, предложение осуществить коррупционный платеж другой стороне является коррупционным действием и может подпасть под действие санкций независимо от того, было ли предложение принято или была ли достигнута цель платежа.**

**V) ДЕЙСТВИЯ, ПРЕДПИСЫВАЕМЫЕ ЗАЕМЩИКАМ И ДРУГИМ ПОЛУЧАТЕЛЯМ СРЕДСТВ ЗАЙМОВ, ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ В ПРЕДОТВРАЩЕНИИ И ПРОТИВОДЕЙСТВИИ КОРРУПЦИИ ПРИ РЕАЛИЗАЦИИ ФИНАНСИРУЕМЫХ БАНКОМ ПРОЕКТОВ**

В Руководстве изложены действия, предписываемые заемщикам и другим получателям средств займов, для предотвращения и противодействия мошенничеству и коррупции при реализации финансируемых Банком проектов. К ним относятся:

- Принятие всех надлежащих мер по предотвращению мошенничества и коррупции в рамках реализации проектов, которые включают установление соответствующего контроля за надлежащим расходованием средств и административных процедур. Заемщик и Банк договариваются о таких механизмах в рамках разработки проекта, а в случае выявления недостатков в ходе процедуры надзора они должны быть устранены на этапе реализации проекта.
- Повышение осведомленности, обеспечение доступности Руководства по противодействию коррупции для сотрудников, работающих над проектом, и НПО, финансовых посредников и других ответственных за реализацию ведомств и их сотрудников, работающих над проектом.
- Сообщение сведений о случаях мошенничества и коррупции в связи с использованием средств займов Всемирного банка и сотрудничество с Банком при проведении расследований.
- В случае возникновения коррупции в рамках финансируемых Банком проектов принятие своевременных и надлежащих мер по решению проблемы. Заемщик и Банк будут проводить консультации о необходимых мерах, которые надлежит провести в каждом случае.
- Заемщикам следует включать положения о противодействии коррупции в свои соглашения с другими получателями средств займа (в том числе с группами реализации проектов). Согласно таким положениям, получатель средств займа соглашается выполнять положения Руководства по противодействию коррупции. Если на получателя когда-либо будут наложены санкции Банка за нарушение этих положений, то заемщик может расторгнуть соглашение. Получателям средств займа, заключающим соглашения с другими получателями средств займов, необходимо предусматривать аналогичные положения в таких соглашениях.

**Каковы нововведения?** Большинство этих мер в действительности не новы. В Руководстве лишь более четко сформулированы ожидания Банка в отношении заемщиков по предотвращению и противодействию мошенничеству и коррупции при реализации финансируемых Банком проектов. Однако имеются некоторые новые обязательства, возникающие в связи с распространением режима санкций на других получателей, не являющихся поставщиками или подрядчиками, у которых производится закупка товаров и услуг в соответствии с Руководством Банка по закупкам, или консультантами, нанятыми в соответствии с Руководством Банка по найму консультантов.

Это не должно привести к существенному росту новых расходов заемщика. Например, повышение осведомленности может быть организовано на этапе запуска проекта, что не должно потребовать организации отдельного мероприятия. Эти условия могут быть оговорены в рамках разработки проекта. Более подробная информация о том, что заемщики и другие получатели средств займов могут предпринять в целях предотвращения и противодействия коррупции, представлена Всемирным банком (см. ниже).

## **VI) ДЕЙСТВИЯ ВСЕМИРНОГО БАНКА В СЛУЧАЕ ВЫЯВЛЕНИЯ МОШЕННИЧЕСТВА И КОРРУПЦИИ**

В Руководстве по противодействию коррупции также приводятся меры, которые Всемирный банк может принять в отношении юридических и физических лиц, уличенных в нарушениях, подпадающих под действие санкций, в рамках финансируемых Банком проектов. Банк принимает такие меры, следуя определенной процедуре, нацеленной на защиту доверенных Банку средств и обеспечение их целевого расходования. Кроме того, в Руководстве содержатся процедуры для юридических и физических лиц, посредством которых они могут ответить на обвинения в противоправных действиях.

Расследования обвинений, выдвинутых против юридических и физических лиц за участие в деятельности, подпадающей под действие санкций, проводит Департамент по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями. Если Департамент представит достаточно доказательств в подтверждение обвинений, то дело передается Сотруднику по оценке и временному отстранению.

Такой Сотрудник по оценке и временному отстранению анализирует доказательства, представленные Департаментом по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями, и устанавливает, имело ли место предполагаемое мошенничество или коррупция. Если таковое имело место, то Сотрудник направляет Уведомление о процедуре санкций в адрес юридического или физического лица, которое предположительно участвовало в акте мошенничества или коррупции. Уведомление включает обвинения, доказательства и рекомендуемые санкции. Юридическое или физическое лицо может не оспаривать обвинения и рекомендуемые санкции, в случае чего рекомендуемые санкции будут применены. Сотрудник по оценке и временному отстранению также может временно отстранить юридическое или физическое лицо от участия в тендере на заключение контрактов, финансируемых Банком, до окончательного разрешения процедуры санкций.

Если юридическое или физическое лицо оспаривает обвинения или рекомендуемые санкции, то дело передается в Совет Всемирного банка по санкциям. В Совет по санкциям входят три штатных сотрудника Банка и четыре сторонних участника. До принятия окончательного решения по делу Совет рассматривает обвинения и

рекомендации, содержащиеся в Уведомлении, а также ответ юридического или физического лица. Совет рассматривает все доказательства по делу и может назначить проведение слушания в рамках своей процедуры рассмотрения.

Банк может наложить ряд различных санкций в отношении получателей средств займов, уличенных в коррупции:

- **Публичный письменный выговор** лицу, в отношении которого применена санкция.
- **Лишение права участвовать в проектах Банка**, что означает, что лицо, в отношении которого применены санкции, будет незамедлительно лишено права участвовать в проектах Банка на неопределенное время, либо на определенный срок.
- **Условный отказ от лишения прав**, что означает, что лицо, в отношении которого введены санкции, предупреждается о том, что оно не будет лишено прав, если оно выполнит некоторые условия, то есть предпримет ряд действий, гарантирующих, что случаи мошенничества и коррупции не повторятся, как например, принятие этической программы и/или компенсация нанесенного ущерба, как например, реституция (см. ниже).
- **Лишение права с условной отменой**; это означает, что лицо, в отношении которого введены санкции, будет лишено прав до тех пор, пока указанные условия не будут выполнены.
- **Реституция** означает выплату незаконно полученных средств правительству или стороне, пострадавшей от мошенничества или коррупции.

Всемирный банк не применяет санкции в отношении правительств своих государств-членов или государственных чиновников. Если факты мошенничества или коррупции возникают внутри правительства, Банк сотрудничает с правительством по решению проблемы, а если решение не может быть найдено, то Банк может принять меры в рамках юридического соглашения со страной. Он может приостановить предоставление средств займа и/или аннулировать неизрасходованную часть средств займа и может даже потребовать досрочного погашения займа. Банк может принимать такие меры при условии, что:

- Банк устанавливает, что факт мошенничества или коррупции возник в связи с использованием средств займа и заемщик не принял своевременных и надлежащих мер.
- Против заемщика (если он не является государством - членом) были введены санкции в рамках другого проекта.



- Заемщик или другой получатель средств займа не выполнил обязательства, предусмотренные Руководством по противодействию коррупции.

## **VII) ГАРМОНИЗАЦИЯ С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ФИНАНСОВЫМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ (МФУ) И ДОНОРАМИ**

В феврале 2006 года главы Африканского банка развития, Азиатского банка развития, Межамериканского банка развития, Европейского инвестиционного банка, Европейского банка реконструкции и развития, Международного валютного фонда и Всемирного банка объявили о создании объединенной рабочей группы международных финансовых учреждений (МФУ) по противодействию коррупции. Руководители признали необходимость «стандартизации определения коррупции для обеспечения большего единообразия правил и процедур проведения расследований и для совершенствования процедуры обмена информацией и обеспечения порядка, при котором соблюдение и выполнение действий одной организацией будет поддержано всеми остальными».

17 сентября 2006 года во время Ежегодных совещаний Всемирного банка в Сингапуре было объявлено о создании Объединенного рамочного соглашения о рабочей группе МФУ. Такое беспрецедентное соглашение между банками представляет собой значительный шаг вперед, поскольку он позволяет всем МФУ действовать в соответствии с единым набором стандартов и процедур. В Объединенном рамочном соглашении, среди прочего, представлены новые гармонизированные определения мошеннических и коррупционных действий, принципы и руководство по проведению расследований и поощрение обмена информацией между организациями.

## **VIII) ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ КОНТАКТОВ**

Полная версия Руководства по предотвращению и пресечению коррупции при реализации проектов, финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР, прилагается к настоящей брошюре. Если у вас возникнут какие-либо вопросы или замечания, просьба связаться с Вашим ближайшим страновым представительством Всемирного банка или направить запрос на сайте:

[www.worldbank.org/sanctionsreform](http://www.worldbank.org/sanctionsreform).

Кроме того, с Департаментом по борьбе с мошенничеством, коррупцией и корпоративными нарушениями можно связаться по горячей линии 1-800-831-0463 или позвонить по телефону 1-701-556-7046 за счет вызываемого абонента. Просьба учесть, что анонимные звонки также принимаются.

Полная версия Руководства Всемирного банка по предотвращению и пресечению коррупции при реализации проектов, финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР, прилагается к настоящему Руководству для пользователя.

# РУКОВОДСТВО ПО БОРЬБЕ С КОРРУПЦИЕЙ

**Руководство  
по предотвращению и пресечению коррупции при реализации проектов,  
финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР**

# **Руководство**

## **по предотвращению и пресечению мошенничества и коррупции при реализации проектов, финансируемых за счет займов МБРР и кредитов и грантов МАР**

от 15 октября 2006 года

### **Цель и общие принципы**

1. Настоящее Руководство призвано предотвращать и бороться с мошенничеством и коррупцией, которые могут иметь место в связи с использованием средств, предоставляемых Международным банком реконструкции и развития (МБРР) или Международной ассоциацией развития (МАР) в рамках подготовки и (или) реализации инвестиционных проектов, финансируемых МБРР/МАР. В нем излагаются общие принципы, требования и санкции, применимые к физическим и юридическим лицам, которые получают эти средства, отвечают за их депонирование или перевод или принимают решения (или оказывают на них влияние) в отношении использования таких средств.
2. Все физические и юридические лица, упомянутые в пункте 1 выше, обязаны соблюдать самые высокие стандарты деловой этики. Конкретнее говоря, все такие физические и юридические лица обязаны предпринимать все необходимые меры для предотвращения и борьбы с мошенничеством и коррупцией и воздерживаться от участия в мошенничестве и коррупции в связи с использованием средств, получаемых за счет финансирования со стороны МБРР или МАР.

### **Юридические аспекты**

3. Соглашение о займе<sup>1</sup>, предусматривающее предоставление займа<sup>2</sup>, регулирует юридические взаимоотношения между заемщиком<sup>3</sup> и Банком<sup>4</sup> в

---

<sup>1</sup> Ссылки в настоящем Руководстве на «Соглашение о займе» включают в себя любые Соглашения о гарантиях, предусматривающие гарантии со стороны государства-члена в отношении займов МБРР, Соглашения о финансировании, предусматривающие выдачу кредита МАР или гранта МАР, соглашения, предусматривающие выдачу аванса на подготовку проекта, Соглашения о гранте по линии Фонда институционального развития (IDF), Соглашения о гранте по линии трастового фонда, предусматривающие расходование средств гранта по линии трастового фонда самим получателем, в тех случаях, когда имеется ссылка на применение настоящего Руководства к подобным соглашениям, а также Соглашения по проекту с исполнителем проекта, связанные с займом МБРР или кредитом или грантом МАР.

<sup>2</sup> Ссылки на «займы» включают в себя займы МБРР, кредиты и гранты МАР, авансы на подготовку проекта, гранты по линии IDF, а также гранты по линии трастового фонда, предусматривающие расходование средств гранта самим получателем, в тех случаях, когда имеется ссылка на применение настоящего Руководства к соглашениям о предоставлении подобных грантов, за исключением кредитования на цели политики развития, если только с заемщиком не согласовываются конкретные цели, на которые могут использоваться средства займа.

<sup>3</sup> Ссылки на «заемщика» в настоящем Руководстве включают получателей грантов. В некоторых случаях заем МБРР может быть предоставлен не государству-члену, а иному юридическому лицу. В таком случае ссылки на «заемщика» в настоящем Руководстве включают в себя государство-член в качестве гаранта займа, если контекст не подразумевает иное. В некоторых случаях проект или его

отношении конкретного проекта, для реализации которого предоставляется заем. В соответствии с Соглашением о займе ответственность за реализацию проекта<sup>5</sup>, в том числе за средства займа, лежит на заемщике. У Банка, в свою очередь, имеется фидуциарная обязанность в соответствии со Статьями соглашения «принять все необходимые меры для обеспечения целевого использования средств любого займа, соблюдая при этом принципы экономии и эффективности и не принимая в расчет какие-либо политические и иные неэкономические влияния и соображения»<sup>6</sup>. Настоящее Руководство является важной составной частью этих мер и подлежат применению в рамках подготовки и реализации проекта, как это предусмотрено в Соглашении о займе.

## Сфера применения

4. Нижеследующие положения настоящего Руководства охватывают мошенничество и коррупцию, которые могут иметь место в связи с использованием средств займа в ходе подготовки и реализации проекта, финансируемого Банком полностью или частично. Настоящее Руководство охватывает мошенничество и коррупцию в форме нецелевого использования средств займа, а также мошенничество и коррупцию в целях оказания влияния на любое решение относительно использования средств займа. Для целей настоящего Руководства считается, что любое такое мошенничество и коррупция имели место «в связи с использованием средств займа».

5. Настоящее Руководство распространяется на заемщика и иные физические или юридические лица, которые либо получают средства займа для собственного пользования (так называемые «конечные пользователи»), физические или юридические лица, такие как налоговые агенты, которые несут ответственность за депонирование или перевод средств займа (независимо от того, являются ли они бенефициарами таких средств), а также физические или юридические лица, которые принимают решения в отношении использования средств займа или оказывают влияние на такие решения. Все такие лица именуются в настоящем Руководстве «получателями средств займа», независимо от того, владеют ли они такими средствами фактически.<sup>7</sup>

6. Конкретные положения политики Банка в отношении мошенничества и коррупции в рамках процесса закупок и исполнения контрактов на поставку

---

часть реализуется исполнителем проекта, с которым Банк заключает Соглашение о проекте. В этом случае ссылки на «заемщика» в настоящем Руководстве включают в себя исполнителя проекта, каковой указан в Соглашении о займе.

<sup>4</sup> Ссылки на «Банк» в настоящем Руководстве включают в себя как МБРР, так и МАР.

<sup>5</sup> Ссылки в настоящем Руководстве на «проект» означают тот проект, который сформулирован в Соглашении о займе.

<sup>6</sup> Статьи соглашения МБРР, Статья III, пункт 5(b); Статьи соглашения МАР, Статья V, пункт 1(g).

<sup>7</sup> Некоторые физические или юридические лица могут подпадать под более чем одну категорию из перечисленных в пункте 5. Например, финансовый посредник может получать платежи за свои услуги, переводить средства конечным пользователям и принимать решения в отношении использования средств займа или оказывать влияние на такие решения.

товаров, работ и услуг, финансируемых за счет средств займа Банка, перечислены в «Руководстве по закупкам в рамках займов МБРР и кредитов МАР» от мая 2004 года в новой редакции от октября 2006 года (далее «Руководство по закупкам»), а также в «Руководстве по отбору и найму консультантов заемщиками Всемирного банка» от мая 2004 года в новой редакции от октября 2006 года (далее «Руководство по отбору консультантов»).

## **Определения коррупционных и мошеннических действий**

7. Под настоящее Руководство подпадают следующие виды деятельности, которым дано определение и к которым могут быть причастны получатели средств займа в связи с использованием этих средств:<sup>8</sup>

«Коррупционные действия» определяются как предложение, дача, получение или ходатайство о получении напрямую или косвенно каких-либо ценностей в целях оказания ненадлежащего влияния на действия другой стороны.<sup>9</sup>

«Мошеннические действия» определяются как упушение, в том числе искажение, сознательно или по небрежности<sup>10</sup>, вводящие в заблуждение или имеющие намерение ввести в заблуждение сторону в целях получения финансовой или другой выгоды или во избежание выполнения обязательства.

«Соумышленные действия» представляют собой договоренность между двумя или более сторонами, направленную на достижение ненадлежащей цели, в том числе на оказание ненадлежащего влияния на действия другой стороны.

«Принудительные действия» представляют собой причинение ущерба или вреда или угрозу причинения ущерба или вреда напрямую или косвенно какому-либо лицу или имуществу лица в целях оказания ненадлежащего влияния на действия такого лица.

---

<sup>8</sup> Если иное не оговорено в Соглашении о займе, во всех случаях, когда эти термины используются в Соглашении о займе, в том числе в применимых Общих условиях, они имеют то значение, которое дано в настоящем пункте 7 настоящего Руководства.

<sup>9</sup> Типичными примерами коррупционных действий являются взяточничество и «откаты».

<sup>10</sup> Для того чтобы действовать «сознательно или по небрежности», совершающее мошенничество лицо должно либо знать о том, что информация или ее представление не соответствует действительности, либо проявлять халатное безразличие в отношении того, соответствует эта информация действительности, или нет. Сама по себе неточность подобной информации или ее представления, допущенная в силу обычной небрежности, не является достаточным основанием для признания ее мошенническим действием.

«Обструкционистские действия» представляют собой (i) намеренное уничтожение, фальсификацию, искажение или сокрытие улик, существенных для проведения расследования, или дачу ложных показаний следственным органам в целях существенного замедления проводимого Банком расследования случаев коррупционных, мошеннических, соумышленных или принудительных действий; а также угрозы, притеснения или запугивание какой-либо стороны в целях предотвращения раскрытия ими информации о вопросах, имеющих отношение к расследованию, или проведения расследования или (ii) действия, направленные на существенное замедление исполнения Банком своих контрактных прав по проведению аудита или доступа к информации.<sup>11</sup>

8. Вышеперечисленные примеры действий, которым дано определение, иногда в совокупности именуется «мошенничество и коррупция» в настоящем Руководстве.

### **Действия заемщика по предотвращению и пресечению мошенничества и коррупции в рамках использования средств займа**

9. Во исполнение вышеперечисленных целей и общих принципов заемщик обязан:

(a) предпринимать все необходимые меры для предотвращения коррупционной, мошеннической и обструкционистской практики, сговора и принуждения в ходе использования средств займа, включая (но не ограничиваясь): (i) осуществление надлежащей фидуциарной и административной практики и принятия соответствующих организационных мер в целях обеспечения того, чтобы средства займа использовались исключительно по назначению, а также (ii) обеспечение того, чтобы все его представители<sup>12</sup>, причастные к проекту, и все получатели средств займа, с которыми он вступает в соглашение в отношении проекта, получили копию настоящего Руководства и ознакомились с его содержанием;

(b) незамедлительно докладывать в Банк о любых обвинениях в мошенничестве и коррупции в связи с использованием средств займа, которые будут доведены до его сведения;

(c) если Банк удостоверится, что какое-либо из перечисленных в подпункте (a) выше лиц занималось коррупционной, мошеннической или обструкционистской деятельностью, принуждением или вступало в сговор в связи с использованием средств займа, предпринимать своевременные и адекватные меры, которые Банк сочтет удовлетворительными, для пресечения подобной практики;

---

<sup>11</sup> Такие права включают те, что предусмотрены, в том числе, в пункте 9(b) ниже.

<sup>12</sup> Ссылки в настоящем Руководстве на «представителей» юридического лица также включают его должностных лиц, сотрудников и агентов.

(d) включать такие положения в свои соглашения с каждым получателем средств займа, которые могут потребоваться Банку для придания полной силы настоящему Руководству, включая (но не ограничиваясь) положения (i) требующие от такого получателя соблюдать пункт 10 настоящего Руководства, (ii) требующие от такого получателя разрешить Банку проверять все счета и документы бухгалтерского и иного учета, имеющие отношение к проекту, которые должны вестись в соответствии с Соглашением о займе, а также осуществлять их ревизию Банком или по его поручению, (iii) предусматривающие досрочное расторжение или приостановление действия соглашения заемщиком в случае если такой получатель будет объявлен не отвечающим требованиям в соответствии с пунктом 11 ниже; а также (iv) требующие от такого получателя возврата любых сумм займа, в отношении которого имели место мошенничество и коррупция;

(e) полностью сотрудничать с представителями Банка при любом расследовании обвинений в мошенничестве и коррупции в связи и использованием средств займа; а также

(f) в случае если Банк объявляет какого-либо получателя средств займа лишенным прав в соответствии с пунктом 11 ниже, предпринимать все необходимые и адекватные меры для придания полной силы такому объявлению, в том числе, путем (i) осуществления права заемщика на досрочное расторжение или приостановление действия соглашения между заемщиком и таким получателем и (или) (ii) требования возврата средств.

### **Прочие получатели средств займа**

10. Во исполнение вышеперечисленных целей и общих принципов каждый получатель средств займа, заключающий соглашение с заемщиком (или с другим получателем средств займа) в отношении проекта, обязан:

(a) осуществлять деятельность по проекту в соответствии с указанными выше общими принципами и положениями своего соглашения с заемщиком, упомянутого в пункте 9(d) выше; а также включать аналогичные положения в любые соглашения, имеющие отношение к проекту, которые могут быть заключены с другими получателями средств займа;

(b) незамедлительно докладывать в Банк о любых обвинениях в мошенничестве и коррупции в связи с использованием средств займа, которые будут доведены до его сведения;

(c) полностью сотрудничать с представителями Банка при любом расследовании обвинений в мошенничестве и коррупции в связи и использованием средств займа;

(d) предпринимать все необходимые меры для предотвращения коррупционных, мошеннических и обструкционистских действий, сговора и принуждения в связи с использованием средств займа со стороны своих представителей (если таковые имеются), включая (но не ограничиваясь): (i) осуществление надлежащей фидуциарной и административной практики и принятие соответствующих организационных мер в целях обеспечения того, чтобы средства займа использовались только в тех целях, на которые был выдан заем, а также (ii) обеспечения того, чтобы все его представители получили копию настоящего Руководства и ознакомились с его содержанием;

(e) в случае если Банк квалифицирует какого-либо представителя такого получателя средств займа не отвечающим требованиям в соответствии с пунктом 11 ниже, предпринимать все необходимые и адекватные меры для придания полной силы такой квалификации, в том числе, путем либо отстранения такого представителя от всех его обязанностей в отношении проекта, либо, если поступит соответствующая просьба Банка или это будет сочтено целесообразным в ином порядке, путем расторжения договорных отношений с таким представителем; а также

(f) в случае заключения имеющего отношение к проекту соглашения с другим физическим или юридическим лицом, которое будет объявлено лишенным прав в соответствии с пунктом 11 ниже, предпринимать все необходимые и адекватные меры для придания полной силы такому объявлению, в том числе, путем (i) осуществления своего права на досрочное расторжение или приостановление действия такого соглашения и (или) (ii) требования возврата средств.

### **Санкции и связанные с ними меры, вводимые и предпринимаемые Банком в случае мошенничества и коррупции**

11. Во исполнение вышеперечисленных целей и общих принципов Банк имеет право предпринимать следующие меры:

(a) подвергнуть санкциям любого получателя средств займа<sup>13</sup>, за исключением государства-члена<sup>14</sup> (и (или), если такой получатель является

---

<sup>13</sup> Как и в случае участников торгов в рамках процесса закупок, Банк может также подвергнуть санкциям физические и юридические лица, которые занимаются мошенничеством и коррупцией в ходе подачи заявки на получение средств займа (например, банк, который предоставляет поддельную документацию для того, чтобы его квалифицировали как финансового посредника в финансируемом Банком проекте), независимо от того, добиваются ли они успеха в такой заявке.

<sup>14</sup> Понятие «государство-член» включает в себя должностные лица и сотрудников национального правительства или любого его политического или административного подразделения, государственных предприятий и ведомств, которые не имеют право быть допущенными к торгам в соответствии с пунктом 1.8(b) «Руководства по закупкам» или не имеют право участия в соответствии с пунктом 1.11(b) «Руководства по отбору консультантов».



юридическим, а не физическим лицом, то любого его представителя); санкции включают в себя (но не ограничиваются) объявлением такого физического или юридического лица лишенным права получать средства какого-либо займа, предоставленного Банком, или иным образом далее участвовать в подготовке или реализации данного проекта или любого другого проекта, финансируемого Банком полностью или частично, если в какой-либо момент Банк удостоверяется<sup>15</sup> в том, что такое физическое или юридическое лицо занимается коррупционной, мошеннической и обструкционистской деятельностью, принуждением или вступает в сговор в связи с использованием средств займа;<sup>16</sup>

(b) если Банк выясняет, что любой подобный получатель средств займа является также потенциальным поставщиком товаров, работ или услуг, лишить его прав в соответствии с пунктом 1.8(d) «Руководства по закупкам» или пунктом 1.11(e) «Руководства по отбору консультантов» (в зависимости от случая); а также

(c) лишить прав фирму, консультанта или физическое лицо в соответствии с пунктом 11(a) выше, если такая фирма, консультант или физическое лицо были лишены прав в соответствии с пунктом 1.14 «Руководства по закупкам» или пунктом 1.22 «Руководства по отбору консультантов».

## **Прочие положения**

12. Положения настоящего Руководства не ограничивают никаких других прав, средств правовой защиты<sup>17</sup> или обязательств Банка или заемщика по Соглашению о займе или любому иному документу, сторонами которого являются и Банк, и заемщик.

---

<sup>15</sup> Банк учредил Совет по санкциям и ввел соответствующие процедуры в целях такого удостоверения. В правилах процедуры работы Совета по санкциям содержится полный набор санкций, имеющихся в распоряжении Банка.

<sup>16</sup> Санкции могут, не ограничиваясь этим, также предусматривать возврат любых сумм займа, в отношении которого имело место наказуемое деяние. Банк имеет право опубликовать имя/наименование любого лица, лишенного прав в соответствии с пунктом 11.

<sup>17</sup> Соглашение о займе наделяет Банк определенными правами и средствами правовой защиты, которые Банк может использовать в отношении займа в случае мошенничества и коррупции в связи с использованием средств займа в описанных в нем обстоятельствах.